

## Tervezési szerződés

amely létrejött egyrészről:

### Vasvár Város Önkormányzata

Székhelye: 9800 Vasvár, Alkotmány u. 1.

Adószám: 15733816-2-18

Törzsszám: 733810

Képviselő neve: Tóth Balázs polgármester,  
(továbbiakban: Építető), mint **Építető**

másrészről:

### ZÁGORHIDI ÉS TÁRSA KFT.

#### Építészeti Iroda

Székhelye: 9800 Vasvár, Bartók B.u.7.

Cégszám: 18-09-104380

Számlaszám: 72100457-10062131

Adószám: 12522411-2-18

Képviselő neve: Zágorhidi-Czigány Csaba  
(továbbiakban: **Tervező**), mint **Tervező**

(továbbiakban: **Felek**), mint **Felek**

között

az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel.

#### **Építető a következőkről tájékoztatja Tervezőt:**

Vasvár Város Önkormányzata pályázatot kíván benyújtani „A foglalkoztatás és az életminőség javítása családbarát, munkába állást segítő intézmények, közszolgáltatások fejlesztésével” pályázati felhívásra (Kódszám: TOP – 1.4.1.-15) „Bölcsődei Férőhelyek kialakítása Vasváron” megnevezéssel. A pályázat benyújtási határideje 2016. május 23.

A projekt keretében átalakításra kerül a 9800 Vasvár, Béke u.11. szám alatti óvoda épülete a jogszabályi követelményeknek való megfelelés céljából bölcsődei férőhelyek kialakítására, egy óvodai csoportszoba megtartása mellett.

A pályázat benyújtásához és sikeres pályázat esetén a megvalósításhoz is **Tervező** igénybevétele szükséges. **Tervező** kiválasztására **Építető** „Bölcsődei Férőhelyek kialakítása Vasváron” megnevezéssel 3 piaci szereplőtől kért ajánlatot.

A beérkezett ajánlatok ismeretében Vasvár Város Polgármestere **Tervező** ajánlatát – mint a legalacsonyabb ajánlati árat adó ajánlattevő - fogadta el az ajánlatkérés tárgyát képező feladatokra, ennek megfelelően **Felek** szerződést kötnek jelen szerződés szerint.

#### **1. A szerződés tárgya:**

Komplex tervezési feladatok ellátása „Bölcsődei Férőhelyek kialakítása Vasváron” megnevezésű projekt keretében.

Építető Tervező Ajánlata alapján megrendeli a „Bölcsődei Férőhelyek kialakítása Vasváron“ projekthez (pályázati felhívás: „A foglalkoztatás és az életminőség javítása családbarát, munkába állást segítő intézmények, közszolgáltatások fejlesztésével”, Kódszám: TOP – 1.4.1.-15) szükséges tervezési feladatok tervdokumentációját és kiviteli terveit, a szükséges állapot felmérési dokumentációkat, valamint a költségvetési kiírást, jelen szerződés 2. pontjában meghatározott feladat részletezés szerint.

## **2. Tervező feladatainak részletezése jelen szerződés tárgyával összefüggésben:**

- 2.1** Szakmai megalapozó tanulmány műszaki részeinek elkészítése, az ehhez kapcsolódó adatszolgáltatás; helyszínrajz/vázrajz, fotódokumentáció készítése a beruházás helyszínéről; pályázat benyújtásához szükséges megalapozott árazott tételes költségvetési kiírás elkészítése;
- 2.2.** Engedélyezési tervdokumentáció elkészítése, a szükséges közműegyveztetések lefolytatása, közműkezelői hozzájárulások beszerzése, azok tervekben történő dokumentálása; az engedélyeztetési eljárás során a hiánypótlások teljesítése, a szükséges változtatások átvezetése az engedélyes terven (szükség esetén a kiviteli tervdokumentációban)
- 2.3.** Közbeszerzési eljárás lefolytatására alkalmas kivitelezési tervdokumentáció és tételes, árazatlan költségvetési kiírás elkészítése;
- 2.4.** A beruházás kivitelezése alatt 5 mérnöknep művezetés, továbbá szükség esetén rendelkezésre állás biztosítása.

Tervező tervezési feladatainak ellátása során köteles jelen szerződés 1. számú mellékletében rögzített pályázati felhívás szerinti műszaki tartalmi elvárásokra, valamint a pályázati felhívásban és útmutatóiban foglaltakra figyelemmel lenni.

## **3. Teljesítés, határideje, helye és módja:**

### **3.1. Teljesítés határideje:**

- Jelen szerződés **2.1.** pontjában: **2016. április 15.**
- Jelen szerződés **2.2.** pontjában: **2016. május 30.**
- Jelen szerződés **2.3.** pontjában: **2017. április 30.**

Építető előteljesítést elfogad.

### **3.2. Teljesítés helye:** Vasvár Város Önkormányzata, 9800 Vasvár, Alkotmány út. 1.

### **3.3. Teljesítés módja:**

- Jelen szerződés **2.1.** pontjában: csak elektronikus formátumban 1 példányban
- Jelen szerződés **2.2.** pontjában: Az engedélyezési tervdokumentáció szállítandó példányszáma: az engedélyezéshez szükséges példányszámon felül 1 példányban papíralapon, 1 példányban elektronikus (dwg formátumban, valamint pdf, xls) formában.
- Jelen szerződés **2.3.** pontjában: papír alapon 5 példányban; 5 példányban elektronikus (dwg formátumban, valamint pdf, xls) formában.
- Jelen szerződés **2.4.** pontjában: A vállalkozási díj tartalmazza a beruházás kivitelezése során, 5 mérnöknep, továbbá szükség szerinti tervezői művezetés végrehajtását és a művezetés során esetlegesen tapasztaltak miatti (megrendelői tervtől való indokolt eltérés, más helyettesítő anyagok- szerkezetek alkalmazása, stb.) kiviteli tervek módosítását.

- 3.4. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés 2. pontjában rögzített tervezési feladat a 3.3. pontban meghatározott példányszámú dokumentumoknak Építető székhelyén történő leadásával teljesül.

#### 4. Vállalkozási díj:

Építető kötelezettséget vállal, hogy Tervezőnek jelen szerződés 2. pontjában rögzített feladatok elvégzése ellenében a következő összeget fizeti ki:

- Ellenszolgáltatás: 1.800.000,-Ft,+Áfa (mértékét az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. 82.§ (1)-e határozza meg)

A vállalkozási díj jelen Szerződésben elfogadott – a feladatok teljesítéséhez szükséges minden munkát tartalmazó – nettó összege semmilyen körülmények között nem változhat, attól Tervező nem térhet el, így a következő esetekben sem: inflációs vagy beszállítói áremelésekre való hivatkozással, tervezői felmérés pontatlanságából eredő többletmunka.

A vállalkozási díj 100%-át az EU és a Magyar Állam finanszírozza.

A vállalkozási díj kifizetése Építető bankszámlájáról történik.

A vállalkozási díj tartalmazza Tervező közreműködését az engedélyezési eljárásban.

A vállalkozási díj nem tartalmazza az engedélyezési eljárás során felmerülő szakhatósági eljárási díjakat. Ezen díjak megfizetése – felmerülésük esetén – Építetőt terhelik.

#### 5. Vállalkozási díj kifizetésének ütemezése:

Tervező 2 db részszámla és egy végszámla benyújtására jogosult, az alábbi ütemezésben és összegben:

Számla sorszáma	Teljesítés	Számla nettó összege
1.sz. részszámla	2016. április 15.	1.260.000,- Ft
2.sz. részszámla	2016. május 30.	270.000,- Ft
Végszámla	2017. április 30.	270.000,- Ft

Tervező számla kiállítására jelen szerződés 3.4. pontjában meghatározottak szerinti teljesítést követően, Vasvár Város Polgármestere által kiállított teljesítésigazolás alapján jogosult.

A számlák kifizetése 8 napon belül átutalással történik Tervező által megadott számlára.

A teljesítés során előlegfizetés nincs.

Építető fizetési késedelme esetén Tervező jogosult a Ptk. szerinti késedelmi kamatot követelni.

Építető kijelenti, hogy a vállalkozási díj pénzügyi fedezete biztosított.

#### 6. Kötbér:

- 6.1. Amennyiben Tervező jelen szerződésben rögzített feladatokat nem a beadott ajánlatában és jelen szerződésben meghatározott határidőkre teljesíti, az késedelmes teljesítésnek

minősül. Az Építtető késedelmes teljesítés esetére kötbérvállalási kötelezettséget ír elő, amelynek mértéke nettó 5.000 Ft/nap.

6.2. A kötbér önállóan kerül megfizetésre az Építtető számlájára.

6.3. A kötbér kifizetése nem mentesíti Tervezőt szerződéses kötelezettségeinek teljesítése alól.

## 7. Építtető jogai és kötelezettségei:

7.1. Építtető jelen szerződést jogosult felfüggeszteni abban az esetben, ha

- bármely bírósági vagy hatósági határozat a tervezői munka felfüggesztését rendelte el;
- Tervező bizonyítottnak szakszerűtlenül végzi munkáját;
- Tervező ellehetetlenül kötelezettségeinek teljesítése során;

7.2. Amennyiben a felfüggesztés alapjául szolgáló körülmények a felfüggesztéstől számított 15 napon belül nem hárulnak el, úgy Építtetőt megilleti a szerződéstől való elállás joga.

7.3. Tervező 30 napot meghaladó késedelme esetén Építtető jogosult a szerződéstől elállni anélkül, hogy az addig elvégzett tervezési munkáért díjfizetési kötelezettsége keletkezne.

7.4. Építtető feladata a tervezéshez szükséges minden adat, tény, előzményirat, felvilágosítás, utasítás megadása Tervező részére.

7.5. Építtető képviselőt biztosít abban az esetben, ha Tervező egyeztetést, helyszíni bejárást javasol valamely jelzett probléma esetén, megbeszélésekhez helyszínt, tárgyalót biztosít.

## 8. Tervező jogai és kötelezettségei:

8.1. Tervező saját költségén köteles biztosítani a jelen szerződésben vállalt feladat elvégzéséhez szükséges szakági tervezőket, statikust és rehabilitációs szakmérnököt, gondoskodik tevékenységük összehangolásáról. Tervező, mint generáltervező kijelenti, hogy a teljesítéshez szükséges jogosultsággal, illetve szakképzettséggel, eszközállománnyal, támogató személyzettel rendelkezik, illetve altervezői is rendelkeznek.

8.2. Tervező a tervezési munka során a legnagyobb körültekintéssel köteles eljárni, és az azonos működési lehetőségeket rejtő alternatív megoldási lehetőségek esetén a minél gazdaságosabb, költséghatékonyabb megoldást alkalmazni.

8.3. Tervező gondoskodik a tervezési munkához szükséges, Építtető rendelkezésére nem álló adatok és dokumentumok megszerzéséről.

8.4. Tervező gondoskodik a szükséges egyeztetések megszervezéséről.

8.5. Tervező folyamatosan tájékoztatja Építtető képviselőjét a tervezési munka aktuális állapotáról, részt vesz a szükséges egyeztetéseken.

8.6. Tervező felel minden, a tervdokumentációval kapcsolatos hiba kijavításáért, hiányosság pótlásáért, a tervezés során minden vonatkozó jogszabály és a hatályos magyar szabványok alkalmazásáért, az ezeknek megfelelő munkáért.

8.7. Tervező a teljesítési határidő előtt jogosult elállni a szerződéstől, ha Építtető:

- közbenső intézkedési, adatszolgáltatási vagy utasítási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget és ez vagy Építtető érdekkörében felmerült egyéb körülmény a tervezést tartósan akadályozza (tartós akadályoztatásnak minősül a 15 napot meghaladó közbenső kérelem)
- a munkát bármely oknál fogva felfüggeszti (leállítja) és ez az állapot Tervező érdekkörébe nem tartozó okok miatt három hónapnál tovább tart;

- Építtetőnek Tervező irányában a fizetési határidőt 30 nappal meghaladó tartozása áll fenn;
- Tervező az elállásig teljesített munka ellenértékét a készültségi foknak megfelelően – a már kész munkarészek egy példányának egyidejű megküldésével – jogosult számlázni.
- Bármely késedelem valószínűsíthetősége esetén Tervező Építtetőt levélben értesíti és állásfoglalását kéri.

## 9. Felek közötti kommunikáció:

9.1. Tervező a tervezési munka során folyamatosan konzultál Építtetővel.

### Építtető részéről kapcsolattartó:

Név: Borosné Tuboly Tímea  
 Cím: 9800 Vasvár, Alkotmány u.1.  
 Elérhetőségek: 94/573-012; 94/573-022;  
 e-mail: [borosne.timea@vasvar.hu](mailto:borosne.timea@vasvar.hu)

### Tervező kapcsolattartója:

Név: Zágorhidi Czigány Csaba  
 Cím: 9800 Vasvár, Bartók B.u.7.  
 Elérhetőségek: 06-30-298-1067  
 e-mail: [zagorhidics@gmail.com](mailto:zagorhidics@gmail.com)

## 10. Vegyes rendelkezések:

- 10.1. Jelen szerződés alapján szolgáltatott engedélyes tervdokumentáció (mint szellemi alkotás) szerzői jogi védelem alá eső alkotás, amely a szerződés teljesülésével Építtető tulajdonába kerül. Ezt követően Építtető a dokumentációt területi korlátozás nélkül szabadon felhasználhatja, átdolgoz(tat)hatja, Tervező pedig lemond a szerzői jogi védelem alá eső alkotás után őt esetlegesen megillető jogdíjról és egyéb igényeiről, amely joglemondás ellenértékét felek a vállalkozási díj megállapításánál kifejezetten figyelembe vették.
- 10.2. Felek e szerződés teljesítése érdekében messzemenően együttműködnek, esetlegesen keletkezett viták elintézését közvetlen tárgyalások útján kísérik meg. Felek vállalják, hogy a szerződésből eredő vitáikat egyeztetéssel oldják meg, s csak ennek az első egyeztető tárgyalástól számított 30 naptári napon túli eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Az egyeztető tárgyalás eredménytelensége esetén Felek kikötik a Szombathelyi Járásbíróság/Szombathelyi Törvényszék kizárólagos illetékességét és alávetik magukat döntéseinek.
- 10.3. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az ajánlatkérési dokumentáció, valamint a Tervező eljárásban benyújtott ajánlata.
- 10.4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben „a Polgári Törvénykönyvről” szóló 2003. évi I. törvény (Ptk.), „az épített környezet alakításáról és védelméről” szóló 1997. évi LXXVIII. tv., „az építőipari kivitelezési tevékenységről” szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.
- 10.5. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés teljesítése során a másik fél tudomására jutott valamennyi információ üzleti titkot képez. Tervező a rendelkezésére bocsátott adatokat, dokumentumokat, illetve egyéb tudomására jutott információt jelen szerződés keretén kívül nem használhatja fel, azokat az Építtető érdekeit sértő vagy

veszélyeztető módon nem kezelheti, harmadik fél számára semmilyen formában nem szolgáltathatja ki, kivéve, ha erre írásbeli felhatalmazást kap. Felek rögzítik, hogy a titoktartási kötelezettség a jogszabály alapján nyilvános (vagy harmadik személy által megismerhető) adatokra nem terjed ki.

**10.6.** Jelen szerződést Felek annak elolvasása és közös értelmezése után, mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Jelen szerződés 6 eredeti példányban, 7 számozott oldalon készült, melyből 4 példány illeti Építetöt, 2 példány Tervezőt.

Vasvár, 2016. február 15.



Tóth Balázs  
polgármester  
Építető képviselőjében

ZÁGORHIDI ÉS TÁRSA KFT.  
Építészeti Iroda  
Vasvár, Bartók B. u. 7.  
Bsz.: 72100457-10062131  
Cégl.szám: 18-09-104380  
Adószám: 12522411-2-18

A handwritten signature in cursive script, which appears to be "Zsigmond Zágórhidi".

Zágórhidi Zsigmond Csaba  
Tervező

A handwritten signature in cursive script, which appears to be "Emília Kónya".

Kónya Emília  
pénzügyi ellenjegyző

**Tervezési munka műszaki tartalmi elvárásai**

„A foglalkoztatás és az életminőség javítása családbarát, munkába állást segítő intézmények, közszolgáltatások fejlesztésével” pályázati felhívás (Kódszám: TOP – 1.4.1.-15) alapján

**I.** Tervezett infrastrukturális tevékenységek részletes bemutatása. (jelenlegi és tervezett állapot bemutatása – rövid műszaki leírás; épület és telekadatok, helyiséglista m2 adatokkal; tervezett infrastrukturális fejlesztés szöveges leírása; fotódokumentáció a meglévő állapotról; helyszínrajz/vázrajz)

Környezetkímélő, megújuló energia hasznosítására épülő műszaki megoldások és azok költségvonzatának ismertetése.

Amennyiben a projekt keretében a hatályos jogszabályokban minimálisan előírt szám feletti parkoló-férőhely és akadálymentes parkoló-férőhely létesítése tervezett, indokoltságának bemutatása.

**II. Csatolandó melléletek:**

- 1) Építési engedély köteles fejlesztés esetében: Jogerős építési engedély és az engedélyező hatóság által elfogadott teljes engedélyezési szintű tervdokumentáció (amennyiben releváns)
- 2) Energiatanúsítvány a megújításra kerülő épületről (amennyiben releváns)
- 3) Arányosítás alátámasztására készített kimutatás (amennyiben releváns)
- 4) Nyilatkozatok:
  - Tervezői/statikus nyilatkozatok, igazolások új épület építése, funkcióváltás esetén, (amennyiben releváns)
  - Fajlagos költségkimutatás (amennyiben releváns)
  - Akadálymentesítésről szóló tervfejezet (amennyiben releváns)